



## Compte-Rendu

### Assemblée du comité de vigilance du lieu d'enfouissement de la Ville de Québec

*Tenue le 9 septembre 2014 au restaurant le Montagnais à Sainte-Anne-de-Beaupré*



## Procès-verbal de la rencontre du 9 septembre 2014

---

### Ordre du jour – Rencontre du 9 septembre 2014

|    |   |              |        |
|----|---|--------------|--------|
| 1. | Adoption de l'ordre du jour   | Mme Gravel   | 5 min  |
| 2. | Mot de la présidente  | Mme Gravel   | 5 min  |
| 3. | Adoption du compte-rendu du 10 juin et suivis                                     | Mme Gravel   | 20 min |
|    | a. Bottin des ressources  |              |        |
|    | b. Sièges vacants du CVLE   |              |        |
| 4. | Suivi environnemental   | M. Chevalier | 20 min |
| 5. | Suivi des opérations et divers travaux LEVQ                                       | M. Simoneau  | 60 min |
| 6. | Bilan financier   | Secrétariat  | 5 min  |
| 7. | Dates et contenu de la prochaine rencontre  | Mme Gravel   | 5 min  |
| 8. | Divers  | Secrétariat  | 1 min  |
|    | a. Cartes de remerciement à l'intention de Anne Beaulieu et de Janick Gaudreault. |              |        |
| 9. | Fin de la rencontre   | Mme Gravel   | -      |

### Étaient présents :

|                  |   |
|------------------|---|
| Mark Cardwell    | Conseiller de Saint-Ferréol-les-Neiges                            |
| Alain Chevalier  | Ville de Québec – Service de l'environnement                      |
| Normand Duclos   | Conseiller de Saint-Tite-des-Caps                                 |
| Mario Godbout    | Conseiller de Saint-Joachim                                       |
| Denis Lachance   | Corporation des sentiers récréotouristiques de la Côte-de-Beaupré |
| Jean Landry      | OBV Charlevoix-Montmorency  |
| Frédéric Lewis   | Conseil régional de l'environnement                               |
| Majella Pichette | Représentant de la MRC Côte-de-Beaupré                            |
| Stéphane Schaal  | Conseil régional de l'environnement                               |
| Slavko Sebez     | Santé Publique  |
| Michel Simard    | Représentant des citoyens de Saint-Ferréol                        |
| Richard Simoneau | Ville de Québec – Service des travaux publics                     |
| Hélène Gravel    | Présidente, Représentante des citoyens de Saint-Tite-des-Caps     |

### Étaient absents :

|                      |                                  |
|----------------------|----------------------------------|
| Serge Simard         | Conseiller à la Ville de Beaupré |
| Marc Dubeau*         | Représentant de la MRC           |
| Jean-Marie Martineau | Citoyen Saint-Joachim            |

\* *Substitut.*

|  | <b>Actions / Suivis à faire</b>  |
|--|--|
| <p>1. Mot de bienvenue<br/>Hélène Gravel, présidente, ouvre l'assemblée (19h07).</p>   |  |
| <p>2. Adoption de l'ordre du jour<br/>Hélène Gravel fait la lecture de l'ordre du jour.</p> <p>Ajout de points supplémentaires dans la rubrique « <i>Divers</i> » :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Invitation de Anne Beaulieu et Janik Gaudreault au souper de Noël le mardi 9 décembre 2014</li> <li>▪ Publication dans le journal l'Autre Voix</li> <li>▪ Nouvelle politique de communication</li> <li>▪ Sentier pédestre transcanadien</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>Résolution CVLE 2014_09_09 # 1</b><br/>Il est proposé par Jean Landry, appuyé par Normand Duclos, et résolu à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour de la rencontre du 10 septembre 2014</p> </div>   |  |
| <p>3. Adoption du compte-rendu de la rencontre du 10 juin 2014</p> <p><b>Remarques :</b></p> <p>Clarifier la position et le rôle de Jean-Luc Fortin, préfet de la MRC La Côte-de-Beaupré et membre du conseil de la CMQ.</p> <p>Clarifier la position et le rôle de Luce Bergeron, responsable du Plan de gestion des matières résiduelles à la CMQ</p> <p><b>Suivis</b></p> <p>a. Bottin des ressources du Plan d'intervention</p> <p>Il est proposé que le bottin des ressources du Plan d'intervention soit également diffusé auprès de trois maires concernés par le lieu d'enfouissement technique.</p> <p>La question sera traitée lors de la prochaine séance du CVLE.</p> <p>b. Sièges vacants du CVLE</p> <p>Selon la résolution <b>CVLE 2014_06_10 # 8</b>, il a été adopté à l'unanimité que les représentants des citoyens seront dorénavant nommés à la suite des élections municipales par les conseils municipaux pour un mandat de deux ans, renouvelable, et ce, à partir des élections de 2013.</p> <p>Mark Cardwell proposera une résolution lors du prochain conseil municipal de Saint-Ferréol-les-Neiges afin de proposer Michel Simard en tant que représentant de citoyen de la municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges au sein du Comité CVLE.</p> <p>Majella Pichette proposera une résolution pour la nomination de Pierre Dion en tant que représentant citoyen de la Côte-de-Beaupré au sein du Comité CVLE. Dans le cas d'un désistement de Pierre Dion, Majella Pichette proposera au Conseil M. Robert Caron, comme représentant citoyen de la Côte-de-Beaupré.</p> | <p><b>Hélène Gravel</b> : Fournir le numéro de téléphone de Jean-Luc Fortin à Majella Pichette</p> <p><b>Magella Pichette</b> : Suivi auprès de Jean-Luc Fortin</p> <p><b>Richard Simoneau</b> : Valider auprès de la sécurité civile de la Ville de Québec s'il est possible de diffuser le Bottin des ressources du Plan d'intervention</p> <p><b>Administration</b>: Mettre à jour la liste des membres du CVLE et en fournir une copie aux membres du Comité</p> <p><b>Mark Cardwell</b> : Suivi auprès du conseil municipal de Saint-Ferréol-les-Neiges pour la nomination de Michel Simard comme représentant citoyen au Comité CVLE.</p> <p><b>Hélène Gravel</b> : Suivi auprès de Pierre Dion afin de confirmer si oui ou non, Pierre Dion souhaite poursuivre son implication au sein du Comité CVLE en tant que représentant citoyen de la Côte-de-Beaupré</p> |

**Résolution CVLE 2014\_09\_09 # 2**

Il est proposé par Denis Lachance, appuyé par Jean Landry, et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la rencontre du CVLE du 10 juin 2014.

4. Présentation du suivi environnemental (**Alain Chevalier**)

**Résumé des résultats du suivi environnemental, campagnes du printemps/été 2014 (tableaux de données en annexes)**

Eaux souterraines :

La qualité de l'eau souterraine échantillonnée sur le site au cours des campagnes printemps et été n'a montré aucune évolution par rapport aux campagnes antérieures et demeure ainsi à l'intérieur des normes applicables pour les différentes nappes phréatiques investiguées. Tableaux 1A à 5.

Eaux de surface :

Concernant la qualité des eaux de surface, les substances suivies se situent en deçà des critères inscrits au Certificat d'autorisation (C. A.) et de la réglementation. Les coliformes fécaux affichent pour STA-62A, ES-03-05, RP-01, STA-52, STA-54, STA-55, STA-44 des valeurs au-dessus de la norme de l'article 30 du Règlement sur les déchets solides (RDS), toutefois ces points d'échantillonnage sont en amont de la zone tampon et aux stations situées en aval de la zone tampon pour les ruisseaux échantillonnés, elles sont toutes dans les normes. Tableaux 6A à 9.

Effluent de la station de traitement du lixiviat (STEU) :

L'effluent de la STEU (RM-03) répond pour la saison 2014 aux critères du C.A. du LET (tableau 1a ci-joint). Les résultats pour les objectifs environnementaux de rejets (OER) (il s'agit d'objectifs vers lesquels il faut tendre) n'étaient pas tous disponibles, toutefois les données sont affichées au tableau 10.

Rivière Sainte-Anne :

De l'amont vers l'aval de la rivière Sainte-Anne pour les stations échantillonnées, la qualité de l'eau n'indique pas de changements. Il n'y a donc pas de dégradation apparente de la qualité de l'eau de la rivière Sainte-Anne en aval du LEVQ. Tableau 11a.

Biogaz :

Pour le secteur LES (secteur non normé), les lectures de concentrations de biogaz sont faibles; entre 0 et 3.8%. Pour le secteur LET aucun dépassement n'a été constaté. Tableaux 1a, 1b, 2a, 2b.

**Majella Pichette:** Suivi auprès du conseil de la Côte-de-Beaupré pour la nomination de Pierre Dion comme représentant citoyen au Comité CVLE ou de Robert Caron dans l'éventualité d'un désistement du premier.

**Alain Chevalier:** Transmettre une copie des tableaux de données au CVLE

5. Présentation du suivi des opérations et travaux du LEVQ (**Richard Simoneau**)

À l'aide d'une présentation PowerPoint, Richard Simoneau complète l'explication du 10 juin dernier faite par Alain Chevalier sur l'évènement du 20 mai portant sur le déversement d'eau de lixiviation à la sortie du réseau pluvial du lieu d'enfouissement technique (LET). M. Simoneau explique le plan de mesures d'urgence qui a été mis en place par la Ville et ses partenaires pour contrôler rapidement la situation. Il rappelle que les résultats d'analyses des échantillons prélevés dans le fossé respectent les normes en vigueur. Il mentionne qu'actuellement une solution sécuritaire et temporaire est en place et qu'une solution permanente est à l'étude avec l'aide d'un consultant expert.

L'entente inter municipale entre la Ville de Beauré et la Ville de Québec a été renouvelée pour une durée d'un an pour l'opération de la station de traitement des eaux usées (STEU) du lieu d'enfouissement.

La torchère du lieu d'enfouissement sanitaire (LES) du secteur Saint-Tite fonctionne bien et des travaux d'amélioration sont en cours pour être complétés d'ici la fin de l'année.

Les travaux de la phase 3 du recouvrement final du LET du secteur St-Joachim ont été réalisés dernièrement.

Les travaux d'agrandissement du bâtiment de la STEU servant à l'entreposage du NaOH sont en cours et seront exécutés d'ici la fin du mois d'octobre prochain.

L'inspection et le nettoyage annuel du réseau d'eau de lixiviation sont en cours et seront complétés cet automne.

Le rapport sur le plan de gestion des déblais provenant des travaux sur le site d'enfouissement sera déposé tel que prévu, soit d'ici la fin de l'année.

D'ici la fin du mois de septembre, des équipements de sécurité sur certains regards d'accès du réseau d'eau de lixiviation et de traitement.

**Résolution CVLE 2014\_09\_09 # 3**

Il est proposé par Michel Simard, appuyé par Jean Landry, et adopté à l'unanimité de transmettre une lettre de félicitations aux employés de la Ville de Québec responsables de ce dossier

**Administration:** Envoyer une lettre de félicitations au service de la Ville de Québec responsable du dossier LET

6. Bilan financier  
Présenter par Frédéric Lewis

**Résolution CVLE 2014\_09\_09 # 4**

Le bilan financier est proposé par Normand Duclos, appuyé par Marc Cardwell, et adopté à l'unanimité

7. Date et contenu de la prochaine rencontre

La prochaine rencontre du CVLE se tiendra le **9 décembre 2014 au restaurant le Montagnais à Sainte-Anne-de-Beauré à partir de 17h00.**

La rencontre débutera par un souper (17h-19h) suivi d'une rencontre de travail à partir de 19h00.

**Administration:** Envoyer une invitation aux membres du CVLE

8. Divers

- a) Carte de remerciement à l'intention de Anne Beaulieu et de Janik Gaudreault

**Résolution CVLE 2014\_09\_09 # 5**

Il est proposé par Jean Landry, appuyée par Denis Lachance d'inviter Anne Beaulieu et de Janik Gaudreault à participer au souper de fin d'année, le 9 décembre 2014 et de leur remettre les cartes lors de cette occasion.

- b) Publication dans le journal l'Autre Voix

**Résolution CVLE 2014\_09\_09 # 6**

Il est proposé par Jean Landry, appuyé par Mario Godbout de publier un article dans le journal l'Autre Voix.

- c) Répertoire des initiatives en matière de gestion de l'eau

Ce répertoire est en train de se mettre en place et concerne 5 ministères ainsi que les organismes de bassin versant du Québec. L'objectif est d'inscrire et de rendre visible les meilleurs projets et les meilleurs pratiques en matière de gestion de l'eau. Peuvent y déposer leur projet : les villes, OBV ou autres organismes oeuvrant dans ce domaine.

Jean Landry propose d'inscrire sur ce répertoire la gestion exemplaire du LET et du LES.

Question à suivre lors de la prochaine rencontre.

- d) Sentier pédestre de la Transcanadienne

L'entente a été signée avec la Ville de Québec. Toutefois, le projet est en attente de réponses au niveau du financement. Le sentier passera à la limite de la zone tampon du LET. Celui-ci ne sera pas visible depuis le sentier pédestre. L'ouverture est prévue pour l'automne 2015 – printemps 2016.

9. Clôture de la rencontre

**Résolution CVLE 2014\_09\_09 # 7**

Il est proposé par Jean Landry, appuyé par Mario Godbout, et adopté à l'unanimité de clore la rencontre.

Fin de l'assemblée à 21h30.

**Administration:** Envoyer une invitation à Anne Beaulieu et Janik Gaudreault

**Administration :** Mettre en ligne les comptes-rendus des rencontres du Comité

**Jean Landry :** suivi auprès de Richard Simoneau concernant le projet de répertoire des initiatives du ministère en matière de gestion de l'eau.